

Министерство культуры Российской Федерации  
Кемеровский государственный университет культуры и искусств  
Социально-гуманитарный институт  
Кафедра иностранных языков

## English for Photographers

Хрестоматия  
для студентов 1–2 курсов  
специальности 071301 «Народное художественное творчество»,  
специализации «Фототворчество»

Кемерово 2011

ББК 81.2Англ(я73)

Щ64

*Рецензенты:*

доцент кафедры фото-видеотворчества Кемеровского государственного  
университета культуры и искусств **Е. Ю. Светлакова**,  
и. о. заведующей кафедрой иностранных языков Кемеровского  
государственного университета культуры и искусств,  
кандидат культурологии **М. В. Межова**

Утверждена на заседании кафедры иностранных языков 08.11.2010 г.,  
протокол № 3.

Рекомендована к изданию учебно-методическим советом Социально-  
гуманитарного института 23.11.2010 г., протокол № 3.

**Щербинин А. А., Трифонова Т. С.**

Щ64 English for Photographers [Текст]: хрестоматия для студентов  
1–2 курсов специальности 071301 «Народное художественное твор-  
чество», специализации «Фототворчество». – Кемерово: КемГУКИ,  
2011. – 108 с.

В хрестоматии представлены тексты на английском языке по тематике фото-  
творчества. Рекомендуется студентам, изучающим фотографию, а также для повы-  
шения профессиональной квалификации фотографов.

**ББК 81.2Англ(я73)**

## CONTENTS – ОГЛАВЛЕНИЕ

<b>ВВЕДЕНИЕ</b> .....	6
<b>I. Photography</b> .....	8
Uses of photography.....	8
<b>II. History of Photography</b> .....	10
Invention.....	10
Popularization.....	12
The rise of the portrait.....	12
Commanding the medium (1860–90) .....	13
The birth of color.....	14
Expanding horizons (1890–1920) .....	15
Illustrated newspapers.....	15
Projecting the image .....	16
Cameras for the masses.....	16
Improving color .....	17
The power of the image .....	18
Awareness and vision (1920–50) .....	19
A revolution in equipment.....	19
Photography and propaganda.....	19
New camera designs.....	20
Artistic development .....	21
Innovations and rebellions (1950–70) .....	21
Family of Man exhibition .....	22
The era of the photojournalist .....	22
Reaching into the dark .....	23
New frontiers.....	23
Fashion photography .....	24
The Vietnam War Divergences (1970–90) .....	24
Divergences (1970–90) .....	25
New color photography.....	25
The growth of celebrity.....	26
Advertising sophistication .....	27
Changing face of portraiture .....	27

Holography.....	28
Dispersions and digital era (1990 – now).....	28
The digital revolution .....	28
Online access.....	29
New color photojournalism .....	29
Probing deepest space.....	30
Press photography .....	30
Diversities of image .....	31
<b>III. Photography types and styles.....</b>	<b>32</b>
Colour photography .....	32
Digital photography .....	33
Quality.....	34
Convenience and Flexibility .....	36
Price.....	36
Archiving.....	37
Integrity .....	39
Commercial photography.....	39
Photojournalism.....	41
Professional organizations .....	44
Fashion photography.....	45
Still life.....	46
Portrait .....	49
<b>IV. Photographic image-forming devices.....</b>	<b>51</b>
Camera.....	52
Camera obscura .....	54
Video camera .....	55
Major components .....	58
Shutter (photography) .....	59
Camera shutters .....	59
Shutter lag .....	61
Photographic film .....	61
Film basics .....	62
Film speed .....	65
History of film .....	65

Special films .....	65
Exposure (photography) .....	66
Burning-in .....	68
Dodging.....	69
Camera lucida .....	69
<b>V. How to Become a Professional Photographer.....</b>	<b>71</b>
How to Photograph Weddings .....	71
How to Sell Photos .....	72
How to Shoot Slide Film Nature Photography.....	74
How to Take Better Photos with the Equipment You Have.....	75
How to Be Photogenic .....	76
How to Get Better Travel and Vacation Photos.....	80
How to Make a Panography .....	80
How to Avoid Your Photo Being a Dark.....	83
How to Make a Movie .....	84
How to Photograph a Dragonfly .....	86
How to Choose a Camera .....	87
<b>VI. Gallery of Photographers.....</b>	<b>89</b>
Ansel Adams (1902–1984) .....	91
Eve Arnold (1913–) .....	92
Margaret Bourke-White (1904–1981) .....	93
Julia Margaret Cameron (1815–1879) .....	94
Alfred Eisenstaedt (1898–1995) .....	95
Elliott Erwitt (1928–).....	96
Annie Leibovitz (1947–).....	97
Leo Mason (1952–).....	98
Don McCullin (1935–).....	99
Steve McCurry (1950–).....	100
Susan Meiselas (1948–).....	101
Alexandr Rodchenko (Russian 1891–1956) .....	102
Alfred Stieglitz (1864–1946) .....	103
<b>ENGLISH-RUSSIAN VOCABULARY.....</b>	<b>104</b>
<b>СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ.....</b>	<b>107</b>